



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

## Bill 155

(1997, chapter 67)

### **An Act to amend the Territorial Division Act as regards Municipalité de Sainte-Paule**

---

---

**Introduced 22 October 1997**

**Passage in principle 23 October 1997**

**Passage 29 October 1997**

**Assented to 11 November 1997**

---

**Québec Official Publisher  
1997**

**EXPLANATORY NOTE**

*This bill amends the Territorial Division Act to transfer part of the territory of the municipality of Sainte-Paule, for the purposes of publication of rights, from the registration division of Matapédia to the registration division of Matane. Transitional provisions are included in order to facilitate the application of the amendments.*

## Bill 155

### AN ACT TO AMEND THE TERRITORIAL DIVISION ACT AS REGARDS MUNICIPALITÉ DE SAINTE-PAULE

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

**I.** Section 11 of the Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11) is amended

(1) by striking out the words “proposed and non-erected” in the second line of the second paragraph of paragraph 10;

(2) by replacing paragraph 44 by the following paragraph :

**“44. Matane,** Office at Matane.

The electoral district of Matane, — less the town of Mont-Joli, the municipalities of Sainte-Angèle-de-Mérici and Saint-Jean-Baptiste and the parishes of Saint-Joseph-de-Lepage and Sainte-Flavie, which belong to the registration division of Rimouski —.

The registration division of Matane also includes the territory corresponding to the following original lots of the cadastre of the township of Matane : 21 to 46 and 48 to 57 of range 11, 21 to 56 of range 12, 21 to 51 of range 13 and 21 to 47 of range 14.”;

(3) by replacing paragraph 45 by the following paragraph :

**“45. Matapédia,** Office at Amqui.

The electoral district of Matapédia — less the township of Ronceveaux, which belongs to the second registration division of Bonaventure —.

Also excluded from the registration division of Matapédia is the territory corresponding to the following original lots of the cadastre of the township of Matane : 21 to 46 and 48 to 57 of range 11, 21 to 56 of range 12, 21 to 51 of range 13 and 21 to 47 of range 14.”;

(4) by replacing subparagraph 2 of paragraph 61 by the following subparagraph :

“(2) In the electoral district of Matane, the town of Mont-Joli, the municipalities of Sainte-Angèle-de-Mérici and Saint-Jean-Baptiste and the parishes of Saint-Joseph-de-Lepage and Sainte-Flavie.”

**2.** The registrar of the registration division of Matapédia shall transmit to the registrar of the registration division of Matane, in accordance with the instructions of the Minister of Justice, the land register in the form of the index of immovables relating to the immovables comprised in the territory corresponding to the following original lots of the cadastre of the township of Matane: 21 to 46 and 48 to 57 of range 11, 21 to 56 of range 12, 21 to 51 of range 13 and 21 to 47 of range 14.

For the purposes of the first paragraph, the registrar of the registration division of Matapédia shall transmit every book constituting that register.

**3.** The registrar of the registration division of Matapédia shall copy any leaves of the register of public service networks and of the register of real rights of State resource development which relate to one or more immovables comprised in the territory corresponding to the original lots referred to in section 2.

The registrar shall indicate on the originals of the leaves: “Reference to be made to the Act to amend the Territorial Division Act as regards Municipalité de Sainte-Paule (1997, chapter 67)”.

The registrar shall certify the copies and transfer them to the registrar of the registration division of Matane.

**4.** Upon receiving the land register, the registrar of the registration division of Matane shall without delay indicate on each leaf of the register, below the last entry: “Transferred from the registration division of Matapédia pursuant to the Act to amend the Territorial Division Act as regards Municipalité de Sainte-Paule (1997, chapter 67)”.

**5.** Upon receiving copies of the leaves of the register of public service networks or of the register of real rights of State resource development, the registrar of the registration division of Matane shall indicate on each leaf: “Transferred from the registration division of Matapédia in accordance with the Act to amend the Territorial Division Act as regards Municipalité de Sainte-Paule (1997, chapter 67)”.

The registrar shall insert the leaves in the register of public service networks or in the register of real rights of State resource development kept for the registration division of Matane.

**6.** The registrar of the registration division of Matapédia shall copy, in accordance with the instructions of the Minister of Justice, the documents relating to immovables comprised in the territory corresponding to the original

lots referred to in section 2, entered in the land register during the 30-year period preceding 15 December 1997, except discharges and releases.

The registrar shall also copy any acts entered on the leaves of the register of public service networks or in the register of real rights of State resource development required to be copied under section 3.

The registrar shall certify the copies and transmit them to the registrar of the registration division of Matane. No fee shall be required by the registrar for the issue of the copies.

**7.** Every copy issued under section 6 has the same authenticity, validity and effect as the original document and the provisions of the Civil Code of Québec relating to the organization of registry offices apply thereto.

**8.** From 15 December 1997, the immovables comprised in the territory corresponding to the lots referred to in section 2 shall form part of the registration division of Matane. From that date, any act concerning those immovables may be registered, for the publication of rights, only at the office of that registration division.

The Minister of Justice shall so inform the public, by a notice published in the *Gazette officielle du Québec* and by any other means the Minister considers appropriate.

**9.** This Act comes into force on 11 November 1997, except sections 1 to 5 and 7, which come into force on 15 December 1997.